



Szerb Köztársaság – Vajdaság Autonóm Tartomány  
TARTOMÁNYI OKTATÁSI, KÖZIGAZGATÁSI ÉS  
NEMZETI KÖZÖSSÉGI TITKÁRSÁG

21000 ÚJVIDÉK  
Mihajlo Pupin sugárút 16.  
Tel.: +381 21 487 4213, 421 444  
Fax: +381 21 557 074

Szám: 128-90-48/2012      Dátum: 2012. 03. 05.

A Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság költségvetési eszközeinek a munkájukban a nemzeti kisebbségi nyelveket és írásokat hivatalosan használó szervekre és szervezetekre való felosztásáról szóló határozat (VAT Hivatalos Lapja, 6/2008. szám) 6. szakasza alapján, a Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság

## P Á L Y Á Z A T O T

### t e s z k ö z z é

#### **a költségvetési eszközöknek a Vajdaság Autonóm Tartomány területén a munkájukban a nemzeti kisebbségi közösségek nyelvét és írását hivatalosan használó szervekre és szervezetekre való 2012. évi felosztására**

A Titkárság **a 6 650 000,00 dinárt** (betűvel: hatmillióhatszázötvenezerdinárt) **kitevő eszközöket** azon projektumok társfinanszírozására fordítja, amelyeknek célja a Vajdaság Autonóm Tartomány területén élő nemzeti kisebbségi közösségek nyelve és írása hivatalos használatára vonatkozó jogának előmozdítása.

#### **A pályázaton joguk van részt venni:**

- a Vajdaság Autonóm Tartomány területén levő azon községek és városok szervei, amelyekben a státútum az egész községben vagy városban vagy a területén levő lakott településeken a nemzeti kisebbségi közösségek nyelvének és írásának hivatalos használatát előírja,
- az előző fordulatban foglalt községek és városok területén levő helyi önkormányzatok,
- az első fordulatban foglalt községek és városok területén levő egyéb szervek, szervezetek, szolgálatok és intézmények – a költségvetési eszközök felhasználói.

**Az eszközöket** a következők finanszírozására, illetve társfinanszírozásában való részvételre **kell odaítélni:**

- azon szervek és szervezetek munkavállalóinak felkészítésére, amelyekben a nemzeti kisebbségi nyelvek hivatalos használatban vannak, főként pedig azokban a munkakörökben, amelyekben ügyfelekkel kerülnek kapcsolatba (tanfolyamokon, szemináriumokon és az e célból szervezett egyéb módokon való részvétel), továbbá az elektronikus közigazgatási rendszernek a többnyelvűség feltételei között való fejlesztésére,
- a szervek és szervezetek elnevezését, a lakott település elnevezésének útvonalakon elhelyezkedő, a községben, városban és lakott településen hivatalos használatban levő nemzeti kisebbségi nyelven bejegyzett utcák és terek elnevezését tartalmazó táblák kidolgozásának és felállításának költségeire, továbbá kétnyelvű vagy többnyelvű úrlapok nyomtatására, valamint hivatalos közlönyök és egyéb tömegtájékoztatási kiadványok nyomtatására.

**Az eszközök összegét** a következő kritériumok alapján kell megállapítani:

- a község, a város és a lakott település egész területén hivatalos használatban levő nyelvek és írás száma,
- a nemzeti kisebbségekhez tartozók, amelyeknek nyelve és írása hivatalos használatban van, a lakosság teljes számában való részarányos részvétele,
- a projektumok realizálásához szükséges teljes anyagi kiadás,
- a projektumok egyéb finanszírozási forrásainak megléte,
- a projektumok Titkárság által való finanszírozásának folyamatossága,
- illetve az eszközöket elsősorban igényelik-e.

### **A pályázati jelentkezés benyújtásának határideje 2012. április 15.**

A pályázati jelentkezést kizárólag a Titkárság pályázati úrlapján kell benyújtani. A teljes pályázati dokumentáció átvehető a Titkárság helyiségeiben vagy lehívható a következő honlapról: [www.ounz.vojvodina.gov.rs](http://www.ounz.vojvodina.gov.rs)

A pályázati jelentkezést szerb nyelven vagy a Vajdaság Autonóm Tartomány területén hivatalos használatban levő nemzeti kisebbségi nyelven kell benyújtani.

Pályázni lehet személyesen, a pályázatot a tartományi közigazgatási szervek iktatójában, Újvidéken (Vajdaság AT kormányának épülete) kell leadni, vagy pedig postán kell elküldeni a következő címre: Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság, 21 000 Újvidék, Mihajlo Pupin sugárút 16. szám (Pokrajinski sekretarijat za obrazovanje, upravu i nacionalne zajednice, 21 000 Novi Sad, Bulevar Mihajla Pupina 16.).

A pályázati jelentkezést két példányban a pályázatot benyújtó meghatalmazott személye által hitelesített és aláírt két nyilatkozattal együtt, amennyiben egy alapon pályázik, amennyiben pedig egyidőben egyéb alapon is pályázik, e szükségletre összesen négy példány pályázati jelentkezést kell benyújtani négy hitelesített nyilatkozatokkal együtt.

A nem időben megküldött vagy hiányos pályázati jelentkezéseket, amely hiányosságokat a rámutatás után sem küszöböltek ki vagy nem vonatkoznak a pályázatban előírányozott rendeltetésre vagy pedig nem meghatalmazott személyek adták át, nem vesszük figyelembe.

A pályázó kötelezettséget vállal, hogy a pályázaton neki odaítélt eszközöket kizárólag rendeltetésszerűen fogja felhasználni, a fennmaradt eszközöket pedig számlán visszautalja a Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság megfelelő költséghelyrendjére. A pályázó kötelezettséget vállal, hogy a pénzeszközök felhasználásáról legkésőbb a folyó év december 31-ig, pénzügyi jelentést tesz.

A Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság fenntartja jogát, hogy a pályázótól, ha ez szükséges, további dokumentációt és információt kérjen, illetve a támogatás odaítéléséhez további feltételek teljesítését határozza meg vagy helyszínelést végezzen.

A pályázat eredményeit a Titkárság hivatalos honlapján kell közzé tenni. A Titkárság a döntését nem köteles megindokolni. A Titkárság döntése nem megfellebbezhető vagy nem alkalmazható egyéb jogorvoslat.

Deli Andor magiszter

tartományi titkár